

## Situation 1

It seems that Yamada-kun is feeling unwell at the university.

## Dialogue

こんどう  
近藤：どうしたの？

やまだ  
山田：めっちゃ<sup>きも</sup>気持ち<sup>わる</sup>悪い。

こんどう  
近藤：え、大丈夫<sup>だいじょうぶ</sup>？

やまだ  
山田：大丈夫<sup>だいじょうぶ</sup>じゃない...。昨日<sup>きのう</sup>、お酒<sup>さけ</sup>ものすごい飲<sup>の</sup>んじやって。

こんどう  
近藤：飲<sup>の</sup>み過<sup>す</sup>ぎたってこと？

やまだ  
山田：うん。めっちゃつらい。

こんどう  
近藤：ものすごいって、どのくらい？

やまだ  
山田：覚えてないくらい。最後<sup>さいご</sup>のほうは、記憶<sup>きおく</sup>ないんだよね。

こんどう  
近藤：記憶<sup>きおく</sup>なくなるまで飲<sup>の</sup>んだの？

やまだ  
山田：うん、楽<sup>たの</sup>しくてさ...

こんどう  
近藤：ほんとに飲<sup>の</sup>み過<sup>す</sup>ぎたんだね。

やまだ  
山田：そうみたい。

こんどう  
近藤：自分<sup>じぶん</sup>がどのくらいお酒<sup>さけ</sup>飲<sup>の</sup>めるか、分<sup>わ</sup>かっている？

やまだ  
山田：分<sup>わ</sup>かんない...

こんどう  
近藤：だから飲<sup>の</sup>み過<sup>す</sup>ぎて、気<sup>き</sup>もち悪<sup>わる</sup>くなるんだよ。

やまだ  
山田：そうかも。

こんどう <sup>し</sup>  
近藤：知っとかないと、またつらくなるよ。

やまだ <sup>つき</sup> <sup>き</sup>  
山田：たしかにそうだね。次から気をつける。

こんどう <sup>き</sup>  
近藤：ほんとに気をつけてね。

## Breakdown

こんどう  
近藤：どうしたの？

Kondo: What happened?

やまだ きも わる  
山田：めっちゃ気持ち悪い。

Yamada: I feel super sick.

- きも わる  
気持ち(が)悪い bad feeling; feeling bad, feeling sick; disagreeable; unpleasant; gross;  
disgusting

こんどう だいじょうぶ  
近藤：え、大丈夫？

Kondo: What, are you all right?

- だいじょうぶ  
大丈夫 safe; fine, all right

やまだ だいじょうぶ きのう さけ の  
山田：大丈夫じゃない…。昨日、お酒ものすごい飲んじゃって。

Yamada: I'm not all right... I happened to drink a tremendous amount of alcohol yesterday.

- さけ  
(お)酒 alcohol; sake; rice wine
- ものすごい i-adj. terrible, tremendous; adv. terribly, tremendously

こんどう の す  
近藤：飲み過ぎたってこと？

Kondo: You mean that you drank too much?

- す  
過ぎる to pass; to pass through; to do excessively; to be too (much): 簡単すぎる too easy

やまだ  
山田：うん。めっちゃつらい。

Yamada: Yeah. I'm really struggling.

- つらい hard; difficult; painful

こんどう  
近藤：ものすごいって、どのくらい？

Kondo: About how much is a lot?

- どのくらい、どれくらい how long; how far; how much: どれくらい食べた? How much did you eat?

やまだ おほ さいご きおく  
山田：覚えてないくらい。最後のほうは、記憶ないんだよね。

Yamada: So much that I don't remember. I lost my memory toward the end.

- きおく きおく  
記憶 memory; 記憶する to memorize

こんどう きおく の  
近藤：記憶なくなるまで飲んだの？

Kondo: You drank until you lost your memory?

やまだ たの  
山田：うん、楽しくてさ…。

Yamada: Yeah, it was fun and…

こんどう の す  
近藤：ほんとに飲み過ぎたんだね。

Kondo: So you really drank too much.

やまだ わ  
山田：そうみたい。

Yamada: It seems so.

こんどう じぶん さけの わ  
近藤：自分がどのくらいお酒飲めるか、分かってる？

Kondo: Do you know how much alcohol you are able to drink?

やまだ わ  
山田：分かんない…。

Yamada: I don't know…

こんどう の す きも わる  
近藤：だから飲み過ぎて、気持ち悪くなるんだよ。

Kondo: That's why you drink too much and get sick.

やまだ  
山田：そうかも。

Yamada: That could be.

こんどう し  
近藤：知っとかないと、またつらくなるよ。

Kondo: If you don't figure it out (if you don't know in advance), you'll struggle again.

やまだ つぎ き  
山田：たしかにそうだね。次から気をつける。

Yamada: That's certainly the case. I'll be careful from next time.

- き  
気をつける to be careful; to pay attention

こんどう き  
近藤：ほんとに気をつけてね。

Kondo: Really, take care of yourself.

## Situation 2

Imai-san is in the hospital. Oda-san has come to visit.

## Dialogue

おだ  
小田：こんにちは。

いまい おだ き  
今井：小田さん、来てくれたんですか。

おだ しんばい からだ  
小田：心配だったので。体、どうですか？

いまい げんき  
今井：かなり元気になりました。

おだ  
小田：それはよかったです。

いまい しんばい  
今井：心配してくれて、ありがとうございます。

おだ はな  
小田：いえいえ。この花、よかったらもらってください。

いまい  
今井：とってもきれいですね！もらっていいんですか？

おだ はな か  
小田：はい。花とか買ったことなくて。こんなのでよかったですか？

いまい ぜんぜん うれ  
今井：全然きれいです！とっても嬉しいです。

おだ はや げんき  
小田：よかったです。早く元気になってくださいね。

いまい かいしゃ あ たの  
今井：はい。会社のみんなに会えるの、楽しみです。

おだ たの  
小田：みんなも、楽しみにしていますよ。

いまい げつようび い おも ま  
今井：月曜日には行けるとおもいます。待ってください。

## Breakdown

おだ  
小田：こんにちは。

Oda: Hello.

いまい おだ き  
今井：小田さん、来てくれたんですか。

Imai: Oda-san, you came for me?

おだ しんばい からだ  
小田：心配だったので。体、どうですか？

Oda: I was worried. How is your body (How do you feel)?

- 心配 adj. anxious, worried; n. anxiety, worry, care; 心配する to worry, to be anxious

いまい げんき  
今井：かなり元気になりました。

Imai: I have become quite well.

- 元気 n. health, vigor; adj. lively, vigorous, energetic; adv. well

おだ  
小田：それはよかったです。

Oda: That makes me glad.

いまい しんばい  
今井：心配してくれて、ありがとうございます。

Imai: Thank you for worrying about me.

おだ はな  
小田：いえいえ。この花、よかったらもらってください。

Oda: No, not at all. Please take these flowers if you would like.

- 花 flower
- もらう to get; to have; to receive
- ~てください please \_\_: 食べてください。Please eat; 食べないでください。Please do not eat.

いまい  
今井：とってもきれいですね！もらっていいんですか？

Imai: They are very beautiful! Is it all right if I take them?

- とても、とても very; とても is often stronger than とても; とても～ない cannot possibly: こんなにたくさんはとても食べられない。I can't possibly eat this much.

おだ はな か  
小田：はい。花とか買ったことなく。こんなのでよかったですか？

Oda: Yes. I had not bought flowers or anything before. Something like these were fine?

- こと(が)ある to have experience of... (after the past tense); there are times when..., sometimes (after the present tense) e.g. そこに行<sup>い</sup>ったことがある = I have been there; そこに行<sup>い</sup>くことがある = I sometimes go there

いまい ぜんぜん うれ  
今井：全然きれいです！とっても嬉しいです。

Imai: They are totally beautiful! I am very happy.

おだ はや げんき  
小田：よかったです。早く元気になってくださいね。

Oda: I'm glad. Please get better soon.

いまい かいしゃ あ たの  
今井：はい。会社<sup>かいしゃ</sup>のみんなに会<sup>あ</sup>えるの、楽<sup>たの</sup>しみです。

Imai: Yes. I look forward to seeing everybody in the office.

- 楽<sup>たの</sup>しみ pleasure, enjoyment; anticipation; 楽<sup>たの</sup>しみにする to look forward to...

おだ たの  
小田：みんなも、楽<sup>たの</sup>しみにしてますよ。

Oda: Everybody looks forward to it too.

いまい げつようび い おも ま  
今井：月曜日<sup>げつようび</sup>には行<sup>い</sup>けるとおも<sup>おも</sup>います。待<sup>ま</sup>っててください。

Imai: I think I can go by Monday. Please wait for me.